

E DIN EN 18339:2026-05 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-04-03

Barrierefreiheit von nicht-digitalen Informationen über Produkte und Dienstleistungen; Deutsche und Englische Fassung prEN 18339:2026

Accessibility of non-digital information related to products and services; German and English version prEN 18339:2026

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	8
0 Einleitung.....	9
1 Anwendungsbereich.....	11
2 Normative Verweisungen	11
3 Begriffe	12
4 Anforderungen an barrierefreie nicht-digitale Informationen	15
4.1 Allgemeines.....	15
4.2 Wiedergabe von Informationen für mehrere Sinneskanäle	15
4.2.1 Nicht-digitale Kombinationen.....	15
4.2.2 Nicht-digitale und digitale Kombinationen	15
4.3 Prüfen der Darstellung von Informationen	16
4.3.1 Prüfen der Barrierefreiheit von Informationen.....	16
4.3.2 Prüfen der Barrierefreiheit von Informationen.....	16
5 Visuelle nicht-digitale Anforderungen	16
5.1 Wahrnehmbarer visueller Text.....	16
5.1.1 Allgemeines.....	16
5.1.2 Schriftgröße	17
5.1.3 Visueller Kontrast.....	18
5.1.4 Text, der über andere Inhalte gelegt wird	18
5.1.5 Zeilenabstand	19
5.1.6 Schriftart	19
5.1.7 Schriftstärke	19
5.1.8 Farbe.....	20
5.1.9 Blendung und Opazität.....	20
5.2 Inhalt in Textformaten zum Erstellen alternativer Darstellungen	20
5.2.1 Wahrnehmbarer Text	20
5.2.2 Anpassbarer Text.....	20
5.3 Wahrnehmbare nicht-textuelle Inhalte	21
5.3.1 Visueller nicht-textueller-Inhalt	21
5.3.2 Linienstärke und -abstand von Nicht-Text-Elementen.....	21
5.3.3 Visueller Kontrast in nicht-textuellen Linien.....	21
5.3.4 Nicht-textueller Inhalt, der anderen Inhalten überlagert wird.....	22
5.3.5 Farbe nicht-textueller Elemente	22
5.3.6 Blendung und Opazität nicht-textueller Elemente.....	22
5.4 Verständlicher Textinhalt	22
5.4.1 Lesbarkeit schriftlicher Textinhalte	22
5.4.2 Verständliche schriftliche Informationen.....	23
5.4.3 Verständliche schriftliche Anweisungen	23
5.5 Verständlicher nicht-textueller-Inhalt.....	24
5.5.1 Nicht-Text-Inhalt	24
6 Anforderungen an nicht-digitale Formate mit Ton.....	24

6.1	Allgemeines.....	24
6.2	Wahrnehmbare gesprochene Informationen	25
6.2.1	Gesprochene Informationen als Sprache	25
6.3	Wahrnehmbare akustische Benachrichtigungen	26
6.3.1	Signale und Benachrichtigungen.....	26
6.4	Verständliche auditive Informationen.....	28
6.4.1	Wahrnehmbare gesprochene Informationen	28
6.4.2	Wahrnehmbare Sprachführungen.....	29
6.5	Verständliche akustische Benachrichtigungen (nicht sprachlich)	30
6.5.1	Akustische Benachrichtigungen.....	30
7	Anforderungen an taktile, nicht-digitale Gestaltung.....	30
7.1	Allgemeines.....	30
7.1.1	Einführung in taktile Inhalte	30
7.1.2	Textinhalte in taktiler Schrift.....	31
7.1.3	Taktile Nicht-Text Elemente	31
7.2	Verständliche taktile Informationen.....	32
7.2.1	Taktile Informationen	32
Anhang A (informativ) Identifizieren und Prüfen von Informationselementen.....		33
A.1	Identifizieren von Informationselementen.....	33
A.2	Ein Beispiel für eine Prüfcheckliste als Tabelle zum Protokollieren des Prüfprozesses	34
Anhang B (informativ) Barrierefreiheitserfordernisse der Benutzer und Risikobewertungen		41
B.1	Allgemeines.....	41
B.2	Bewertungen der Barrierefreiheitserfordernisse der Benutzer.....	41
B.3	Bewertungen von Risiken und Chancen der Barrierefreiheit.....	42
Anhang C (informativ) Tools zum Bewerten der Lesbarkeit visueller Textinhalte		43
C.1	Lesbarkeitsindizes für Textinhalte	43
C.2	Tools und Plattformen zum Ermitteln der Lesbarkeit.....	43
Anhang D (informativ) Akustische Benachrichtigungen und Sprachübertragungsindex (STI, en: speech transmission index).....		45
D.1	Akustische Benachrichtigungen.....	45
D.1.1	Allgemeines.....	45
D.1.2	Phase 1 — Prüfungen der Gestaltung akustischer Benachrichtigungen.....	45
D.1.3	Phase 2 — Prüfen der akustischen Benachrichtigung im Kontext.....	47
D.1.4	Phase 3 — Prüfungen mit Benutzern.....	51
D.2	Leitlinien zum Sprachübertragungsindex.....	52
D.2.1	Kurzbeschreibung.....	52
D.2.2	Messprozess.....	52
D.2.3	Messwerkzeuge.....	52
D.3	Leitlinien zum Sprach-Störschall-Pegel (SIL).....	53
D.3.1	Kurzbeschreibung.....	53
D.3.2	Messprozess.....	53
D.3.3	Interpretation der Ergebnisse	53
D.3.4	Interpretation der Ergebnisse	53
Anhang E (informativ) Taktile Maße und Gestaltungsleitlinien		55
E.1	Maße taktiler Markierungen	55
E.2	Überlegungen hinsichtlich der Gestaltung von taktilen Inhalten	55
E.2.1	Allgemeines.....	55
E.2.2	Zeichen einer erhabenen Profilschrift	56
E.2.3	Brailleschrift.....	56
E.2.4	Taktile Formen, haptische Hinweise und Symbole	56
Anhang F (informativ) Nicht-digitale und digitale Informationen		57
F.1	Nicht-digitale Beschreibungen	57
F.2	Visuelle Formen.....	57
F.3	Auditive Formen.....	57

F.4	Taktile Formen.....	57
F.5	Kombinierte nicht-digitale taktile und visuelle Elemente für eine digitale auditive Form	58
Anhang G (informativ) Erhöhte Barrierefreiheit über Schriftgröße.....		59
Anhang H (informativ) Beschreibungen zu Schriftarten- und Textlayouts		61
H.1	Einleitung.....	61
H.2	Beispiele für verschiedene Schriftarten	61
Anhang I (informativ) Tool zum Bewerten der Schriftgröße		63
I.1	Einleitung.....	63
I.2	Schritte zum Drucken und Verwenden des Tabellen-Tools in I.1	64
I.2.1	Drucken des Messwerkzeugs	64
I.2.2	Verwendung des Tools	64
Anhang J (informativ) Messen der Lichtreflexionswerte (LRV)		65
J.1	Messen des Lichtreflexionsgrads	65
J.2	Empfohlene Schritte zur Verwendung.....	65
Anhang K (informativ) Zeilenabstand und Absatzabstand für Text aus Leseabstand (40 cm)		67
K.1	Allgemeines.....	67
K.2	Drucken des Messwerkzeugs	68
K.3	Verwendung des Werkzeugs	68
Anhang L (informativ) Größen und Zeilenabstände für andere Schriftarten		69
Anhang M (informativ) Größe, Zeilen- und Absatzwerte bei unterschiedlichen Abständen		71
M.1	Zulässige Mindestgröße (wenn der Platz zwangsläufig begrenzt ist).....	71
M.2	Erforderliche Größe	71
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie (EU) 2019/882 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. April 2019 über die Barrierefreiheitsanforderungen für Produkte und Dienstleistungen		73
Literaturhinweise		76
Bilder		
Bild A.1 — Musterseite einer Informationsbroschüre mit verschiedenen Elementen		34
Bild D.1 — Wellenformbeispiel für eine akustische Benachrichtigung mit effektiver Dauer		46
Bild D.2 — Spektrogramm der Frequenz und der zugehörigen Teiltöne		47
Bild D.3 — Vergleich der Messungen des Schalldruckpegels (SPL) einer akustischen Benachrichtigung, gemessen in der Nähe der Schallquelle und an einer repräsentativen Hörerposition, die um ein Vielfaches weiter von der Quelle entfernt ist.....		49
Bild D.4 — Spektrogramm einer akustischen Benachrichtigung, gefolgt von einer gesprochenen Ansage		50
Bild H.1 — Beschreibungen zu Anforderungen an Schriftarten- und Textlayouts		61
Bild H.2 — Der Buchstabe f mit Serifen		62
Bild I.1 — Skala zum Prüfen der Druckgröße.....		64
Bild J.1 — NCS-Helligkeitsmesser		65
Bild K.1 — Skala zum Prüfen der Druckgröße		68

Bild K.2 — Skala zum Prüfen der Druckgröße	68
---------------------------------------------------------	-----------

Tabellen

Tabelle 1 — Die Struktur der normativen Anforderungen und informativen Leitlinien in diesem Dokument.....	10
Tabelle A.2 — Beispiel für einen Prüfplan für nicht-digitale Informationen.....	34
Tabelle E.1 — Maße der in Anwendungen verwendeten taktilen Markierungen (für Finger)	55
Tabelle G.1 — Geschätzter Barrierefreiheitsgrad auf Grundlage der Schriftgröße für Sehabstände bei Handgeräten (40 cm)	59
Tabelle I.1 — Text im Leseabstand (40 cm)	63
Tabelle K.1 — Zulässige Mindestschriftgröße — Leseentfernung.....	67
Tabelle K.2 — Erforderliche Schriftgröße — Leseabstand	68
Tabelle L.1 — Schriftgrößen und Zeilenabstände für andere Schriftarten als Arial Regular	69
Tabelle M.1 — Zulässige Mindestgröße (wenn der Platz zwangsläufig begrenzt ist)	71
Tabelle M.2 — Erforderliche Größe.....	72
Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der Richtlinie (EU) 2019/882 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. April 2019 über die Barrierefreiheitsanforderungen für Produkte und Dienstleistungen.....	73